

ОБСАН — СОДЕРЖАНИЕ

- Bílek, Dušek, Lechner:** Nové poznatky o způsobu získávání klisního mléka a vlivech na jeho sekreci
 Новые данные о способе получения кобыльего молока и влиянии, оказываемом на его секрецию
 New Findings on Methods of Obtaining Mare's Milk and the Influences on its Secretion
 Neue Erkenntnisse bei der Gewinnungsart von Stutenmilch und bei den Einflüssen auf ihre Sekretion 859
- Bílek, Janovský:** Studium činnosti mléčné žlázy metodou skiaskopie
 Изучение деятельности молочной железы методом скиаскопии
 Das Studium der Tätigkeit der Milchdrüse durch die Methode der Skiaskopie 661
- Boďa, Roško, Tomáš:** Leukocytárna reakcia a zmeny bielkovín krvného séra pri imunobiologickom procese po podaní vakcíny B 19 u kráv
 Лейкоцитарная реакция и динамика белков кровяной сыворотки при иммунобиологическом процессе после введения вакцины B 19 у коров
 Reaction of Leukocytes and Dynamics of Blood-serum Albumens in the Course of Immunobiological Processes Following the Administration of the B 19 Vaccine on Cows
 Die leukozytäre Reaktion und Dynamik der Proteine des Blutserums beim immunbiologischen Prozeß nach Verabreichung der Vakzine B 19 bei Rindern 901
- Boháč, Bednář, Lázníčka, Dombek:** Nebakteriální onemocnění zúčastněné na komplexu t. zv. „chřipky“ prasat.
 I. Isolace agens vyvolávajícího infekční polyserositis prasat.
 Небактериальные инфекционные заболевания, составляющие комплекс так называемого «гриппа» свиней.
 I. Изоляция возбудителя, вызывающего инфекционный polyserositis свиней
 Non-bacterial Infectious Disease Participating in the Complex of so-called „Influenza“ of Swine.
 I. Isolation of the Agent Causing Infectious Polyserositis of Pigs 91
- Duchaj J.:** Regionálny výskyt pľúcnych červov u hovädzieho dobytku, oviec, ošípaných a vysokej ratičkovej zvere v okolí Martina
 Региональное появление легочных червей у крупного рогатого скота, овец, свиней и оленей в окрестностях Мартина
 Regionales Auftreten der Lungenwürmer bei Rindvieh, Schafen, Schweinen und Rotwild in Umgebung von Turčanský Martin 827
- Dyk, Lucký, Štědranský:** Hlístice Raphidascaris acus v našich mnících
 Аскариды у наших налимов
 Intestinal Worms in Our Eel-Pouts
 Spulwürmer (Ascaridia) in unseren Quappen (Lotae) 887

Dyk V.: Příspěvek k topografii a váze vnitřností ostroředky stěhovavé	
К вопросу размещения и веса внутренностей подуста обыкновенного	
Ein Beitrag zur Topographie und Gewicht der Eingeweide des Näslings	375/5
Eremiáš, Fischer: Nové přepočtové koeficienty a srovnání spotřeby krmiva u skotu a ovcí	
Новые коэффициенты для пересчета и сравнения потребления кормов крупным рогатым скотом и овцами	
Neue Umrechnungskoeffizienten und das Vergleichen des Futterbedarfes bei Rindern und Schafen	245
Cicvárek A.: Příspěvek ke studiu zákonitosti růstu a vývoje červenostrakatého skotu	
I. Váhový růst červenostrakatého skotu v praenatálním období	
К вопросу закономерности роста и развития краснопестрого скота	
I. Рост веса краснопестрого крупного рогатого скота в эмбриональном периоде	
Beitrag zur Kenntnis des Wachstums und der Entwicklung des Fleckvieh-rindes	
I. Über die embryonale Gewichtsentwicklung des Fleckviehrindes	171
Cicvárek A.: Příspěvek ke studiu zákonitosti růstu a vývoje červenostrakatého skotu	
II. Vývin hrudníku a růst srdce a plic v praenatálním vývoji červenostrakatého skotu	
К вопросу закономерности роста и развития краснопестрого скота	
II. Развитие грудной клетки и рост сердца и легких в эмбриональном периоде крупного рогатого скота краснопестрой породы	
Beitrag zur Kenntnis des Wachstums und der Entwicklung des Fleckvieh-rindes	
Über die Entwicklung der Brust und das Wachstum des Herzens und der Lungen während des praenatalen Wachstums beim Fleckvieh	185
Cicvárek A.: „Příspěvek ke studiu vývinu ssajících selat“	
К вопросу изучения роста и развития поросят-сосунов	
Beitrag zum Wachstums- und Entwicklungsstudium der saugenden Ferkel	555
Cicvárek A.: Výzkum předpokladů ke studiu thermoregulace u ssajících selat	
Исследование проблем терморегуляции у поросят-сосунов	
Erforschung der Voraussetzungen für das Studium der Thermoregulation bei Saugferkeln	639
Čerňajev, Bena: Podklady pro stanovení výrobní rybářské normy	
Данные для установления производственной нормы рыбной продукции	
Unterlagen für die Bestimmung der fischwirtschaftlichen Produktions-norme	347/5
Fischer P.: Růstový standard bílé bezrohé krátkosrsté moravské kozy	
Ростовой стандарт белой безрогой короткошерстной моравской козы	
Der Wachstumsstandard der weißen ungehörnten kurzhaarigen mährischen Ziege	27
Fulka J.: Vliv chladného odchovu na růst a vývin skotu	
Влияние метода выращивания молодняка крупного рогатого скота в неотапливаемых помещениях на его рост и развитие	
Einfluß der Kältaufzucht auf Wachstum und Entwicklung des Rindviehs	715

Gdovin, Hrudka, Chládecký, Koppel: Infekční epididymatida baranov na strednom Slovensku Инфекционный эпидидиматид баранов в средней Словакии Infektiöse Epididymitis von Widdern in der Mittelslowakei	617
Gmitter J.: Štúdium biologických a morfológických vlastností parazita-motolice Echinoparyphium recurvatum a infekcioza u laboratórnych cicavcov Исследование биологических и морфологических свойств паразита tremатода Echinoparyphium recurvatum и его инфекционное действие на лабораторных млекопитающих Studium der biologischen und morphologischen Eigenschaften des Parasiten-Trematoden Echinoparyphium recurvatum und seine Infektiosität bei den Laboratoriumsäugetieren	295
Haltmar St.: Pokus o titraci leptospirosních antigenů in vitro Опыты с титрованием лептоспирозных антигенов in vitro Experimental Titration of Leptospirous Antigens in vitro Ein Versuch mit der Titration von Leptospirose-Antigenen in vitro . . .	819
Hanáček, Tyleček: Výsledky pokusu se zkrmováním aceton-butanolových výpalků při výkrmu mladého hovězího dobytka Результаты опыта со скармливанием ацетон-бутаноловой барды при откорме молодого рогатого скота Die Ergebnisse eines Fütterungsversuches mit Azeton-Butanol-Schlempe bei der Mästung von Junggrindern	699
Havelka J.: Příspěvek k diagnostice infekční vodnatelnosti К вопросу диагностики краснухи карпов Beitrag zur Diagnostik der infektiösen Bauchwassersucht	891
Herzig, Sedláček: Příspěvek k metodice stanovení stravitelnosti zelených pícních porostů К вопросу методики определения переваримости зеленых кормовых травостоев Beitrag zur Methodik der Ermittlung der Verdauungskoeffizienten des Grünfutters	11
Herzig, Sedláček: Krmná hodnota vojtěškotravních směsek doporučovaných pro naše sušší výrobní oblasti Кормовая ценность люцерновых травосмесей, рекомендуемых для наших более сухих производственных областей Der Futterwert, der für unsere Trockengebiete empfohlenen Luzernegrasmischungen	727
Hošpes B.: Otázka nedostatku stravitelné bílkoviny a krmná bílkovina kvasničná О недостатке переваримых белков и дрожжевые кормовые белки Die Frage des Mangels an verdaulichem Eiweiß und die Futterhefe-Eiweiß	743
Hovorka F.: Vliv různé kombinace bílkovinných krmiv na přírůstky váhy žirných prasat Влияние различных комбинаций белковых смесей на привесы у откормочных свиней About the Influence of Different Combinations of Protein Feeds on the Living Weight of Fattening Pigs	527
Chabr L.: Experimentální studie moru vepřů Экспериментальное изучение чумы свиней Experimentale Studie der Schweinepest	147

Chloupek R.: Průzkum červenostrakatého skotu v ČSR	
Обследование типа краснопестрого крупного рогатого скота в ЧСР . . .	681
Churý, Minařík, Procházka: Příspěvek k chování se cizorodého semene <i>in vivo</i> a <i>in vitro</i>	
К вопросу о состоянии инородного семени <i>in vivo</i> и <i>in vitro</i>	
Ein Beitrag zur Verhaltung fremdartiger Samen <i>in vivo</i> und <i>in vitro</i> . . .	113
Jančařík, Prokšová: Dynamika trávicí činnosti pankreatických proteás na tuhé želatině	
Динамика протеолитической деятельности панкреатических протеаз на твердый желатин	
The Dynamics of the Digestive Action of Pancreatic Proteases on the Consistent Gelatine	1
Karakoz, Kopecký, Navrátil, Plocek, Sobotková: Jednotná bodovací soustava pro posuzování jatečné hodnoty prasat	
Единая балльная система для оценки убойного качества свиней	
Uniform Point System for Judging on the Slaughter Value of Pigs	583
Karkan A.: Výsledky pokusných prací o spotřebě píce při pastvě koz (I. část)	
Опыты по определению потребления корма при пасении коз (1 часть)	
The Results of Experimental Work Concerning the Quantity of Forage, Consumed by Grazing Goats (I. part)	77
Kešner B.: Výsledky mikroklimatického průzkumu různých typů bud pro prasata	
Результаты микроклиматического исследования разных типов свинар-ников	
The Results of Microclimatical Research of Different Types of Pighuts .	363/6
Kolář I.: Výrobní poměry při výkrmu prasat ušlechtilého bílého plemene přeštického a jejich kříženců	
Производственные отношения при откормке свиней улучшенной белой пржестицкой породы и ее гибридов	
Die Produktionsverhältnisse bei Ausmast der Schweine der weißen Edel-schweinrasse des Přeštitzter Schweines und deren Kreuzungstiere	787
Komárek V.: Příspěvek k mechanice pohybu u koně	
К вопросу о механике движения у лошади	
Ein Beitrag zur Mechanik der Bewegung beim Pferde	133
Komárek V.: Příspěvek k anatomii kloubů končetin u koně	
К вопросу анатомии суставов конечностей у лошади	
Ein Beitrag zur Anatomie der Gelenke bei den Pferde-extremitäten . . .	835
Koutný, Janeček, Pokorný, Seidl, Vranka, Franěk: Určování množství manganu v živočišných orgánech	
Определение количества марганца в животных органах	
Determination of Amount in Animal Organs	
Die Bestimmung der Manganmenge in Tier-Organen	847
Koutný, Janeček, Štursa: Příspěvek k diagnostice otrav fosfidem zinku	
К вопросу диагностики отравления цинком	
A Contribution Toward the Diagnosis of Zinc Poisoning	
Ein Beitrag zur Diagnostik der Zinkphosphidvergiftungen	913
Král J.: Typisace <i>Salmonelly cholerae suis</i> bakteriofákem	
Типизация <i>Salmonella cholerae suis</i> бактериофагом	
The Typing of <i>Salmonella cholerae suis</i> by means of Bacteriophage . . .	347/6

- Král J.:** Mikrovarianta *Salmonelly cholerae suis*
 Микроварианты *Salmonelly cholerae suis*
 Die Mikrovariante der *Salmonella cholerae suis* 651
- Láznička, Bednář, Boháč, Dombek:** Identifikace agens vyvolávajícího infekční polyserositis prasat.
 Nebakteriální infekční onemocnění zúčastněné na komplexu t. zv. „chřipky“ prasat. Sdělení II.
 Идентификация возбудителя, вызывающего инфекционный polyserositis свиней (Небактериальные инфекционные заболевания, составляющие комплекс так называемого «гриппа» свиней. Сообщение II.)
 Identification of the Agent Causing Infectious Polyserositis of Pigs. Non-bacterial Infectious Disease Participating in the Complex of So-called „Influenza“ in Swine. Sdělení II. 101
- Lebduška, Šimůnek, Černohous:** Studium použitelnosti fluorokřemičitanu sodného v léčbě askaridózy u prasat
 Изучение возможности употребления кремнефтористого натрия при лечении аскаридозы у свиней
 Ausforschung der Verwendbarkeit von Natriumfluorsilikat zur Heilung der Ascaridose bei Schweinen 405/6
- Lebeda M.:** Spotřeba kyslíku imunizovaných zvířat
 Потребление кислорода иммунизированными животными
 The Consumption of Oxygen in Immunised Animals 325
- Lebeda M.:** Vrozená imunita mláďat proti leptospirose
 Врожденный иммунитет молодняка против лептоспироза
 The Inborn Immunity of Young Animals Against Leptospirosis 371/6
- Lebeda M.:** Lokální reakce po očkování trypaflavinovou leptospirosní vakcinou
 Локальная реакция после прививки трипафлавинной лептоспирозной вакциной
 Lokalreaktionen nach Impfung mit Trypaflavin-Leptospirosen Vakzinen 613
- Lucký Zd.:** Příspěvek k bionomii, pathogenitě a rozšíření cizopasných žábrot, hlístů na jižní Moravě
 К вопросу бионмии, патогенности и распространения паразитирующих гиродактилей в южной Моравии
 Ein Beitrag zur Bionomie, Pathogenität und Verbreitung der parasitären Wachsmotten in Südmähren 433/5
- Matoušek J.:** Histologické zpracování štítné žlázy u skotu odchovaného v chladu a ve stáji
 Гистологическое исследование щитовидной железы крупного рогатого скота при выращивании телят в неотапливаемых помещениях и при обычном способе выращивания
 The Histology of the Thyroid Glands of Cattle Reared in the Cold and in the Stable 199
- Michalík, Tesař:** Orientační studie o aminokyselinách bílkovin pokrutin I.
 Информационная работа об аминокислотах белков в жмыхах
 An Informative Study on Amino Acids in Proteins of Seed-meals 737
- Mládek, Věžník:** Adenokarcinom rekta indikací pro císařský řez u krávy
 Аденокарцинома прямой кишки как индикация для кесарева сечения у коровы
 Adenocarcinom of the Rectum as an Indication for a Caesarian Operation on a Cow 107

- Munk Z.:** K otázce vlivu nízké teploty na některé užitkové vlastnosti prasat
К вопросу влияния низкой температуры на некоторые продуктивные качества свиней
Zur Frage des Einflusses niedriger Temperatur auf einige Leistungseigenschaften von Schweinen 375/6
- Müller K.:** Účinný boj proti střechu hovězímu
Успешная борьба с кожным оводом
The Effective Action against the Cattle Gad-Fly 353/6
- Müller Z.:** Vliv jodovaných bílkovin na sekreci mléka u prasnic
Влияние йодированных белков на секрецию молока у свиноматок
The Influence of Iodised Albumens on the Secretion of Milk by Sows 757
- Navrátil B.:** Srovnání mléčnosti prasnic na podkladě váhy selat v 21 a 28 dnech
Сравнение молочности свиноматок на основе веса поросят на 21 и 28 день
Vergleichung der Milchergiebigkeit von Muttersäuen auf Grund des Ferkelgewichtes in 21 und 28 Tagen 43
- Nížňánsky, Gmitter:** K otázke vylučovania zárodkov *Coxiella burneti* hospodárskymi zvieratami a k existencii ich vektorov na Slovensku
К вопросу выделения зародышей *Coxiella burneti* сельскохозяйственными животными и существования их векторов в Словакии
Zur Frage der Ausscheidung von Keimen der *Coxiella burneti* durch Wirtschaftstiere und zur Existenz ihrer Vektore in der Slowakei 287
- Nížňánsky F.:** Perspektívy pre koordináciu boje proti brucelóze a jej výskum
Перспективы координации борьбы с бруцеллезом и его исследование
Perspektiven für die Koordinierung des Kampfes gegen Bruzelose und ihre Ausforschung 423/6
- Pasičnyj, Syřínek:** Výsledky pokusů s nově navrhovanými bílkovinnými směsemi pro prasata
Результаты опытов с новыми белковыми комбикормами для свиней
Ergebnisse von Versuchen mit neu vorgeschlagenene Eiweißmischungen für Schweine 537*
- Paulát, Paulát:** Přístroje proti zamrzání prohlubní na komorových rybnících
Приспособления, предохраняющие проруби от замерзания в зимовальных прудах
Geräte gegen Einfrierung der Schlunde in Kammerteichen 357/5
- Petr G.:** Biochemické studie viru slintavky a kulhavky I
Биохимическое изучение вируса ящура I
Biochemische Studien des Maul- und Klauenseuche Virus I 597
- Petr, Machytka:** O stanovení yellonu ve vakcině BVE-67.
К вопросу определения иеллона в вакцине BVE-67
Über die Bestimmung des Yellons in der Vaccine BVE-67 121
- Podubský V.:** Střevní dýchání piskofe pruhovaného (*Misgurnus fossilis* L.), mřenky mramorované (*Nemachilus barbatulus* L.) a sekavce obecného (*Cobitis taenia* L.)
Кишечное дыхание вьюна (*Misgurnus fossilis* L.), щитовки (*Cobitis taenia* L.) и гольца (*Nemachilus barbatulus* L.)
Darmatmung des Schlammpeitzgers (*Misgurnus fossilis* L.) des Steinbeßers (*Cobitis taenia* L.) und der Schmerle (*Nemachilus barbatulus* L.) 423/5

Potoček M.: Příspěvek k problému psinky К вопросу чумы собак Beitrag zum Problem der Hundesstaupe	259
Pokorný V.: Virusová pneumonie jako etiologická příčina hynutí jehňat Вирусная пневмония как этиологическая причина гибели ягнят The Virus Pneumonia as an Etiological Cause of Perishing of Lambs	271
Pokorný V.: Onemocnění trávicího ústrojí u prasat a drůbeže po zkrmování bílkovin extrahovaných trichlorethylenem Заболевание пищеварительного аппарата свиней и домашней птицы после скармливания белков, экстрагированных трихлорэтиленом Diseases of Digestive Organs in Pigs and Poultry as a Result of Feeding with Albumens Extracted by Means of Trichlorethylen Erkrankungen der Verdauungsorgane bei Schweinen und Geflügel nach Verfütterung von Eiweißstoffen, die durch Trichlorethylen extrahiert wurden	897
Procházka, Skandera: Případy infekce lidí icterogenními leptospirami v roce 1954 Случаи инфекции людей иктерогенными лептоспирами в 1954 году Cases of Human Infection with Leptospira icterohaemorrhagiae in 1954	333
Přileský VI.: Vliv zúšlechtění plemen prasat na výši stravitelnosti živin a jejich využití Влияние селекции пород свиней на высоту переваримости питательных веществ и их использования	59
Romanovský A.: Poznámky k bionomii kapřivců Некоторые замечания к биомии карповедов Einige Bemerkungen zur Bionomie der Karpfenlaus	941
Slanina, Popluhár, Vrzgula: K terapii fasciolózy oviec, kôz a hovädzieho dobytká К вопросу терапии фасциолеза овец, коз и крупного рогатого скота A Contribution to the Therapy of Fasciolosis in Sheep, Goats and Cattle Zur Therapie der Leberegelkrankheit bei Schafen, Ziegen und Rindern	923
Sobek V.: Fysiologická forma umělé vaginy pro odběr semene býků Физиологическая форма искусственной вагины для взятия семени быков Physiologische Form der künstlichen Vagina für Samenentnahme bei Stieren	213
Sobotková O.: Studium vztahu mezi jednotlivými částmi těla u skupiny šunko- vých prasat se zřetelem plemenářským a k požadavkům trhu Изучение соотношения между отдельными частями тела у группы вет- чинных свиней, принимая во внимание племенную работу и требования рынка Studium der Korrelation zwischen den einzelnen Körperteilen bei einer Gruppe von Schinkenschweinen (Lebendgewicht 80 kg) unter Bezug auf Zucht- und Marktanforderungen	521
Sova Z.: Vzácný případ agranulocytosy u koně Редкий случай агранулоцитоза у лошади A Rare Case of Agranulocytosis in a Horse	629
Škarda, Zendulka: Hromadne sa vyskytujúce anomálie očí vo vrhoch prasiatok Массовое проявление аномалии глаз в выходе поросят The Mass Occurrence of Anomaly of the Eyes in Pig-Litters	313

Šmerha J.: Vliv dávky stravitelné bílkoviny na produkci semene u červenostřakatých býků	
Влияние дозы переваримых белков на продукцию семени у краснопестрых быков	
Einfluß verschiedener Gaben von verdaulichen Eiweiß auf die Samenproduktion bei den Zuchtbullen des rotbunten Rindviehs	225
Šmerha, Novák: Křížení skotu montafonského s jerseykým	
Část I. Růst a vývin kříženců F_1	
Скращивание крупного рогатого скота монтафонского с джерсейским I часть — Рост и развитие помесей F_1	
Kreuzung von Montafon- mit Jersey-Rindvieh	665
I. Teil — Wachstum und Entwicklung der Kreuzungen F_1	
Štědranský E.: O potravě mlika obecného (<i>Lota lota</i> L.) v Teplé Vltavě	
Чем питается налиим обыкновенный (<i>Lota lota</i> L.) в Тепле Влтаве	
Food Consumption of the Common Eel Pout (<i>Lota lota</i> L.) in the Warm Vltava	411/5
Tuček J.: O potravě pstruha obecného (<i>Salmo trutta morfa fario</i> L.) a její přístupnosti v předjarních měsících v řece Moravici	
О пище форели (<i>Salmo trutta morfa fario</i> L.) и ее доступности в редвесенные месяцы в реке Моравице	
Über die Nahrung der Forelle (<i>Salmo trutta morfa fario</i> L.) und deren Erreichbarkeit in den Vorfrühlingsmonaten im Fluß Moravice	385/5
Ursíny J.: Hospodárnejšie využitie tela jednokopytníkov a oviec pri výrobe antirabickéj vakcíny	
Более экономное использование тела однокопытников и овец при производстве антирабической вакцины	
Wirtschaftlichere Ausnützung des Körpers von Einhufern und Schafen bei der Produktion von Antirabies-Vakzinen	603
Václavík B.: Rybářský profil vodního moru a jeho hubení	
Значение водяной заразы в рыбоводстве и ее уничтожение	
Fischwirtschaftliches Profil der Wasserpest und ihre Vertilgung	363/5
Volf, Smíšek: Úhoř v československých vodách	
Угорь в водоемах Чехословакии	
Aale in tschechoslowakischen Gewässern	395
Zavadil M.: Příspěvek k diagnostice a klinice cizopasníka <i>Syngamus merulae</i>	
К диагностике и клинике паразита <i>Syngamus merulae</i>	
A Contribution to the Diagnostic and Clinic of the Parasite <i>Syngamus merulae</i>	125

Pozn. red. Protože během roku došlo k omylu při číslování stránek, jsou čísla Sborníku 5 a 6 očíslována stejně. Články, obsažené v těchto číslech, jsou v rejstříku označeny číslem 5 nebo 6, uvedeným za příslušnou stránkou.